

Programa de Inglés para la Animación Recreativa.

Fernando Edalio Batista-Jerez. Facultad de Cultura Física. Granma-Cuba.

Mercedes Castillo-Moreno. Facultad de Cultura Física. Granma-Cuba.

Saraí Vázquez-Rodríguez. Facultad de Cultura Física. Granma-Cuba.

Resumen:

La investigación se desarrolló en la comunidad “San Juan-El Cristo” del municipio Bayamo, con el objetivo de aplicar un programa de Inglés comunicativo para los profesores de recreación del Combinado Centro Bayamo, por constituir esta problemática una necesidad para los mismos, al momento de trabajar con la comunidad y existir áreas permanentes para los visitantes constantes (comunitarios) y ocasionales (turistas nacionales y extranjeros) quienes se sienten atraídos por las actividades y surge de esta manera una barrera comunicativa. En el trabajo se exponen los sustentos teóricos acerca de la recreación, la animación recreativa, la comunicación y el idioma Inglés como idioma internacional.

Palabras clave: programa / inglés / recreación.

Abstract:

This research is being developed in “San Juan y el Cristo” neighbourhood, aimed at applying a communicative English curriculum to this field professors from the Combinado Centro Bayamo, for being this a necessity for themselves, when they work with the community and there are ever areas for communitarian people as well as foreign tourists who feel attracted by the activities, emerging this way a communicative limit. This also shows the Theoretical bases about the recreation, the recreative animation, the communication, and English as international language.

Words key: it programs / English / recreation.

Introducción:

La animación recreativa es un nuevo elemento de perfeccionamiento de la oferta turística, muy utilizado en el turismo contemporáneo para elevar el grado de satisfacción de los grupos turísticos y contribuir a obtener mejores resultados económicos. La animación tiene dos formas de accionar económicamente: la primera, el pago directo por la actividad dada, la segunda, el pago o gestión económica indirecta, al lograr una agradable estancia del turista y motivar su repitencia.

Suárez García, Eliseo (2000) define como animación recreativa: el conjunto de técnicas socio-psicológicas y actividades que se producen en instalaciones turísticas y de recreación en general o partiendo de ellas encaminadas a proporcionar una estancia divertida a placentera al turista, estimulando y posibilitando su participación directa o indirecta, mediante la utilización de los recursos humanos y materiales, y el producto turístico en su conjunto.

Se asume que este concepto solo se refiere al accionar en la comunidad turística, dejando fuera las acciones que tiene el turista cuando hace una visita autodirigida o dirigida a las comunidades que forman parte del recorrido. Es evidente en este concepto la necesidad de diferenciarla de la animación recreativa como parte del proceso de formación de los profesionales al desarrollar la recreación física en la comunidad y que los turistas foráneos se convierten en participantes que pueden ser activos o pasivos.

La necesidad de crear las condiciones para aumentar el grado de satisfacción de la población exige de los profesionales un alto grado de conocimiento sobre Psicología, labor social, Fisiología, construcción de medios de enseñanza, y una serie de conocimientos que le facilitan la interrelación con los integrantes de la comunidad. También deben conocer el idioma Inglés como una herramienta de trabajo que le permita dialogar con los turistas foráneos.

En la organización de actividades recreativas, cuando el profesor se percata de la presencia de turistas foráneos permite aunar voluntades mediante un conjunto de técnicas de carácter socio-psicológicas que originan motivos e influyen en la decisión del sujeto- turista pretendiendo resolver sus expectativas, necesidades e intereses para recrearse e intercambiar con los comunitarios siendo el profesional de la recreación quien rompe las barreras comunicativas que se interponen entre el turista y los comunitarios.

Las actividades de animación tienen como campo de acción las instalaciones hoteleras y extrahoteleras que atienden el turismo de estancia fundamentalmente, durante todo el año, tanto para el turismo nacional como el internacional. Por supuesto para ambos tipos de turismo las actividades difieren en contenido y forma de realización, ya que requieren una adaptación a las características de idiosincrasia, gusto, preferencias y objetivos generales del turismo.

Cada combinado deportivo debe establecer la programación de actividades recreativas reflejadas en los diferentes cronogramas de actividades, de manera que se realice el estudio biopsicosocial y se apliquen encuestas, entrevistas, y otras técnicas que le permitan a los profesionales y técnicos conocer las demandas de los comunitarios y realizar una oferta que satisfaga los gustos, intereses y preferencias de la población de forma general.

De la misma manera, los autores de esta investigación exponen que en las orientaciones metodológicas del INDER, en lo referente al desarrollo de los festivales de animación recreativa plantea que, estas se deben de cumplir durante todo el año, de enero a diciembre y de lunes a domingo y en los horarios establecidos y negociados para el disfrute de la comunidad.

Desarrollo:

Cuando los profesores de recreación trabajan con los comunitarios y llega un grupo de turistas (auto guiado)) que tratan de comunicarse con los actores sociales; aparecen las barreras comunicativas.

Esta es una zona de afluencia de visitantes procedente de países anglófonos, quienes llegan en horarios de activa participación de los comunitarios en las actividades recreativas.

Los docentes trabajan a viva voz lo que provoca que los turistas se acerquen para intercambiar y comunicarse con el actor social y los beneficiarios de la comunidad.

En entrevista realizada a los especialistas de recreación del Combinado Centro Bayamo de la comunidad "San Juan-El Cristo". Se conoció que las habilidades comunicativas en el idioma inglés de los profesores de recreación son insuficientes, ya que, no han recibido la preparación idiomática adecuada para desarrollar una comunicación bilingüe al tener presente a los llegados anglófonos y se ven obligados a emplear el dactilema para comunicarse con éstos, desconociendo que existe un lenguaje de señas internacional.

Estos profesionales manifiestan sentirse impotentes ante situaciones como las ya expresadas con anterioridad y que el temor de trabajar ante un público anglófono, disminuye la creatividad y el ánimo entorpeciendo la conducción de las actividades recreativas planificadas y ejecutadas, que trae como consecuencia la disminución de la afluencia de turistas del mercado anglófono y por consiguiente la descomercialización del producto turístico por la existencia de barreras comunicativas.

El programa de Inglés para la Animación Recreativa propuesto consolidó el sistema de la lengua inglesa en los niveles fonológicos, léxico y sintáctico y desarrolló las funciones comunicativas propuestas para el desarrollo de las cuatro habilidades verbales en el nivel post-graduado. Se prestó especial atención a profundizar las habilidades de pronunciación inglesa, las estrategias para la adquisición y expansión del vocabulario así como los mecanismos de monitoreo, autorregulación y auto-evaluación. Tiene como objetivo general emplear la lengua extranjera a un nivel pre-intermedio, mediante la sistematización práctica necesaria de las habilidades productivas integradas a las receptivas, para lograr una competencia comunicativa tanto en forma oral como escrita a partir de diálogos sintácticamente gradados, empleando las

nuevas tecnologías de la información y la comunicación aplicadas a su actividad científico-profesional dentro del contexto contemporáneo del profesional del deporte.

El programa consta de nueve temas a partir del diagnóstico de necesidades de los profesionales a los que va dirigido, de acuerdo a las competencias comunicativas que el idioma inglés les brinda como herramienta para poder cumplir su labor en la comunidad.

Tema 1. "Haciendo nuevas amistades". (9 horas)

En este tema aprenden diferentes expresiones idiomáticas, estructuras gramaticales y vocabulario utilizados por los hablantes de la lengua inglesa que les servirán para establecer relaciones sociales y poder pedir y ofrecer información personal fundamentalmente. Es por eso necesario aprender el vocabulario relacionado con los miembros de la familia y el nombre de la ocupación que puede desempeñar cualquier persona.

Tema 2. "Rutinas". (9 horas)

En este tema aprenden a referirse a las actividades cotidianas. El uso del presente simple le servirá para formular y responder preguntas para conocer de las acciones realizadas diariamente. También aprenderán a hablar sobre el tiempo, las fechas, el clima, locaciones y direcciones.

Tema 3. "Describir personas, objetos y lugares". (9 horas)

En este tema aprenden a describir personas, cosas y lugares. Aprenderán además a utilizar verbos y expresiones de tiempo que le permitan referirse a acciones pasadas. Para aprender el uso de los verbos irregulares en el idioma inglés se necesita mucha práctica, por lo que este tema le ofrece la ayuda necesaria para lograr este fin.

Tema 4. "Hablar sobre lo que nos gusta y expresar opiniones". (8 horas)

En este tema aprenden a expresar sus gustos y sus opiniones a favor o en contra de algún tema, etc. Continuarán empleando diferentes tiempos verbales y aprenderán a utilizar las estructuras que se utilizan para indicar planes o acciones futuras.

Tema 5. "Salir de paseo". (9 horas)

En este tema los profesores practican las estructuras gramaticales y el vocabulario para hacer invitaciones, sugerencias ofrecimientos y peticiones.

Tema 6. "¿Qué hay en.....?". (9 horas)

En este tema los profesores profundizan sobre las estructuras gramaticales y el vocabulario para expresar existencia y cantidad.

Tema 7. "¿Qué ocurrió?". (9 horas)

En este tema los profesores emplean las estructuras gramaticales y el vocabulario para solicitar y ofrecer información sobre experiencias, hechos y situaciones del pasado.

#### Tema 8. “¿Me Permite...?”. (9 horas)

Con este contenido los profesores utilizan las estructuras gramaticales y el vocabulario para expresar posibilidad, capacidad, permiso, obligación, prohibición, deber y hacer sugerencias, así como, usar los verbos modales para expresar permiso, posibilidad, habilidad, obligación, prohibición, deber y sugerencias.

#### Tema 9. “Haciendo planes”. (8 horas)

En este tema los profesores usan las estructuras gramaticales y el vocabulario para solicitar y ofrecer información sobre acciones futuras, indicaciones y referirse al clima.

#### Sistema Evaluativo:

La evaluación será integral, enfatizándose las cualidades orales del proceso, estará presente la frecuente en cada actividad docente, un control parcial en la mitad del curso y el examen final en correspondencia con los objetivos de programa. Los cursistas conocerán sus resultados diarios al concluir la clase.

#### Conclusiones:

1. El programa implementado cumple su objetivo idiomático, al convertirse en una herramienta para los profesores de recreación de la comunidad objeto de estudio, ya que disminuyen las barreras comunicativas que afectan la eficiencia en la interacción con turistas foráneos.
2. Con la impartición del programa de Inglés comunicativo los profesores de recreación desarrollan las habilidades necesarias que les permiten intercambiar con los turistas foráneos.
3. La asimilación de los contenidos del programa propuesto contribuye al desarrollo de las habilidades comunicativas en idioma inglés, la autoestima profesional de los profesores de recreación, su rendimiento y calidad profesional; lo que favoreció mayor afluencia de turistas foráneos y con ello mayores ingresos económicos para el país.

#### Citas y notas:

1. S. Salas Rodríguez. (2001). La Recreación Comunitaria Urbana: Una propuesta para la circunscripción # 23 del Consejo Popular Chicharrones. Trabajo de Diploma. Santiago de Cuba, ISCF “Manuel Fajardo”. Editorial Pueblo y Educación.
2. Joseph Andrew Casanovas. (1994). La animación una visión crítica. Madrid: EDITOR.

3. Jesús Gutiérrez Roa y otros. (1994). Excursiones: Recreación -convivencia -esparcimiento -educación -cultural. México, Editorial Limusa.
4. Ezequiel Ander-Egg. (1989). La animación y los animadores: pautas de acción y de formación. Madrid, Narcea, D.L.
5. Enrique Tejeda Segura (2001). La animación como estrategia de desarrollo del turismo sostenible: Excelencia de la formación .Madrid.
6. Rosa Antich de León y otros. (1981). Metodología de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras.